

# 『タズキラ・イ・ホージャガン』日本語訳注（9）索引

澤 田 稔

富山大学人文学部紀要第 69 号抜刷

2018年8月

# 『タズキラ・イ・ホージャガーン』日本語訳注 (9) 索引

澤 田 稔

## はじめに

本号は、『富山大学人文学部紀要』の第61号（2014年8月）から第68号（2018年2月）にかけて連載した「『タズキラ・イ・ホージャガーン』日本語訳注（1）～（8）」の本文テキストの索引である。本書『タズキラ・イ・ホージャガーン』には270余りの聖・俗の人物名をはじめ地名、集団名など数多くの固有名詞や特殊用語がみられる。本書の活用をはかるため分類索引を作成した。

## 索引の凡例

1. 本索引の対象項目は日本語訳本文の人名、地名、国名・民族名・集団名、事項であり、各掲載号の「はじめに」の部分や脚注は含まない。
2. 各項目の日本語のあとに写本テキストのローマ字転写を付した。
3. 表示する数字は写本テキストのページ番号であり紙葉番号ではない（例：【p. 62 / fol. 31b】の場合、本索引では「62」と記す）。
4. 同一人物で別項目になっている場合は、等号（=）とページ番号、あるいは矢印（→）で参照を示した。
5. 同名異人・異地などを示すために角括弧（〔 〕）で説明を付けた。
6. ページ番号は写本テキストのものであり、日本語訳のものではないので、日本語訳を参照するために写本テキストのページ番号と各掲載号における日本語訳のページ番号の対照を以下に記す。

写本テキストのページ番号	日本語訳のページ番号
2～28	日本語訳注 (1)：61～86
28～53	日本語訳注 (2)：89～118
53～78	日本語訳注 (3)：33～57
78～108	日本語訳注 (4)：82～106
108～133	日本語訳注 (5)：22～44
133～164	日本語訳注 (6)：55～82
165～199	日本語訳注 (7)：31～60
200～219	日本語訳注 (8)：28～43

人名索引

ア行

アーイシャ・ベギム ‘Āyīša Begim 179  
 = アーイシャ・ベグ ‘Āyša Beg 164,  
 179, 201

アービド・ホージャム ‘Ābid Hōjam 65  
 → ホージャ・アービド・ホージャム

アーファーク・ホージャム Āfāq Hōjam 37  
 → イーシャーン・ホージャ・アー  
 ファーク, ホージャ・アーファーク

アーホン・ウマル・バーキー Āhvun ‘Umar  
 Bāqī 111  
 → ウマル・バーキー・アーホン

アーホン・サイイド・ホージャ Āhun Sayyid  
 Hōja 53

アーホンド・ムッラー・サーイード Āhvund  
 Mullā Sa‘īd 11  
 → ムッラー・サーイード

アーホン・ムッラー・サキー Āhvun Mullā  
 Saqī 81  
 → ムッラー・サキー

アーホンド・ムッラー・ナウルーズイー  
 Āhvund Mullā Navrūzī 116  
 → ムッラー・ナウルーズ・アーホン

アーホンド・ムッラー・フルダク Āhvund  
 Mullā Hvurdak 13  
 → ハリーファ・フルダク

アーホン・ムッラー・マスジディー Āhvun  
 Mullā Masjidi 116

アーホン・ムッラー・マフムード Āhvun

Mullā Maḥmūd 106, 132, 152

アールズーマト Ārḍumat 40

アイユーブ・ホージャム Ayyūb Hōjam 51, 52

アク・バシュ・ハーン Aq Baš Hān 39, 40

アク・ブルト Aq Būrūt 167

アジャン Ajan 76, 77

アシュール・コズ ‘Ašūr Qozī 183  
 = アシュール・コズ・ベグ ‘Ašūr Qozī  
 Beg, 180-186

アズイーム・シャー ‘Azīm Šāh 152

アッラー・クリ・ベグ Allāh Qulī Beg 134,  
 165, 178

アディール・シャー・ダルハン ‘Adīl Šāh  
 Darḥan 202

アブド・アッラー・アーラジュ ‘Abd Allāh  
 A‘raj 8

アブド・アッラー・アフザル Abd Allāh Afḍal  
 8

アブド・アッラー・ハーン ‘Abd Allāh Hān [ウ  
 ズベク] 20, 21

アブド・アッラー・ハーン ‘Abd Allāh Hān [モ  
 グール] 23, 24, 27

アブド・アッラー・ベグ ‘Abd Allāh Beg  
 135, 165, 200, 208, 210

アブド・アッラー・ホージャム ‘Abd Allāh  
 Hōjam [ダーニヤール・ホージャムの子]  
 51, 52  
 → ホージャ・アブド・アッラー [ダーニ  
 ヤール・ホージャムの子]

アブド・アッラー・ホージャム ‘Abd Allāh  
 Hōjam [ユースフ・ホージャムの子] 82,  
 132, 160, 162, 167, 185, 203, 207, 208  
 → ホージャ・アブド・アッラー [ユース

- スフ・ホージャムの子]
- アブド・アルアズィーズ・ハリーフア ‘Abd al-‘Azīz Ḥalīfa 26
- アブド・アルカリーム・ハーン ‘Abd al-Karīm Ḥān 16-18
- アブド・アルマジード ‘Abd al-Majīd 81, 152
- アブド・アルラティーフ・スルターン ‘Abd al-Laṭīf Sulṭān 16
- アブド・アルラティーフ・ブカーウル ‘Abd al-Laṭīf Bukāvul 38
- アブド・アルラフマーン・ハリーフア ‘Abd al-Raḥmān Ḥalīfa 167
- アブド・アルワッハーブ・ベグ ‘Abd al-Waḥḥāb Beg 66, 117, 165
- = アブド・ワッハーブ ‘Abd Waḥḥāb 117, 146, 152
- = アブド・ワッハーブ・ベグ ‘Abd Waḥḥāb Beg 75, 76, 79, 87, 88, 125, 134, 135, 136
- アブドゥ・サッタール ‘Abdū Sattār [アルトウチュ人] 79, 86, 87
- = アブドゥ・サッタール・ベグ ‘Abdū Sattār Beg 79-81, 86, 87
- アブドゥ・サッタール・ベグ ‘Abdū Sattār Beg [アブド・アルワッハーブ・ベグの弟ウマル・ベグの子] 134, 165
- アブドゥ・ハーリク・ベグ ‘Abdū Ḥāliq Beg, 134, 165
- アブドゥ・ラヒーム・ベグ ‘Abdū Raḥīm Beg 84
- アブドゥ・ラヒーム・ベグ ‘Abdū Raḥīm Beg [サイラムのハーキム] 135, 165
- アブドゥ・ラヒーム・ホージャ ‘Abdū Raḥīm Ḥōja 170
- アブドゥ・ラヒーム・ホージャ ‘Abdū Raḥīm Ḥōja [カームラー] 170
- アブドゥ・ラフマーン・ベグ ‘Abdū Raḥmān Beg 134, 165
- アフマド・ホージャム Aḥmad Ḥōjam 65
- アムルサナー ‘Amūrṣanā 75, 77-79, 87, 123, 124, 126, 137, 154, 168, 176, 181, 200
- アラム・シャー ‘Alam Šāh 41
- = アラム・シャー・ベグ ‘Alam Šāh Beg 40, 41
- アリー・ベグ ‘Alī Beg 165
- アルース・ミールザー ‘Arūs Mīrzā 160, 167
- アルシー ‘Aršī 114
- アルマース・ホージャ Almās Ḥōja 170
- アワズ・ベグ ‘Awaḏ Beg [ヤルカンドのハーキム] 29
- アワズ・ベグ ‘Awaḏ Beg 66
- アワズ・ハリーフア ‘Awaḏ Ḥalīfa 167
- イーシャーニ・カラーン Īšān-i Kalān 9, 12, 16, 23
- イーシャーン・ホージャ・アーファーク Īšān Ḥōja Āfāq 27
- アーファーク・ホージャム, ホージャ・アーファーク
- イーシャーン・ホージャ・シャーデー Īšān Ḥōja Šhādī 24
- シャーデー, ホージャ・シャーデー
- イーシャーン・ホージャ・ムハンマド・ユースフ Īšān Ḥōja Muḥammad Yūsuf 23, 25, 26
- = イーシャーン・ムハンマド・ユースフ Īšān Muḥammad Yūsuf, 26

- ホージャ・ムハンマド・ユースフ  
 イーシャーン猊下 Ḥaḍrat-i Īṣān 12, 14, 19  
 → イスハーク・ワリー, ホージャ・イスハーク  
 イスハーク・ワリー Ishāq Walī 31, 50  
 → イーシャーン猊下, ホージャ・イスハーク  
 イスマーイル・ハーン Ismā‘īl Ḥān 23, 27-30  
 イスマーイル・ベグ Ismā‘īl Beg 202  
 イナーヤト・ホージャム ‘Ināyat Ḥōjam / Ḥvājām 158, 159, 167, 186, 187  
 → ホージャ・イナーヤト  
 イブラーヒーム・ホージャ Ibrāhīm Ḥōja 170  
 イブン・ユースフ・ハリーフア Ibn Yūsuf Ḥalīfa 22  
 イマーム・アリー・ムーサー・リザー Imām ‘Alī Mūsā Ridā 8  
 イマーム・ザイン・アルアービディーン Imām Zayn al-‘Ābidīn 7  
 イマーム・ジャーファル・サーディク Imām Ja‘far Ṣādiq 7  
 イマーム・ハサン Imām Ḥasan 55, 58, 114  
 → シャー・ハサン [アリーの子]  
 イマーム・フサイン Imām Ḥusayn 7, 55, 58, 114, 138  
 → フサイン, シャー・フサイン [アリーの子]  
 イマーム・ムーサー・カーズィム Imām Mūsā Kāzim 8  
 イマーム・ムハンマド・バーキル Imām Muḥammad Bāqir, 7  
 イリヤース・ミールザー Ilyās Mirzā 165  
 ウシュトゥル・ハリーフア Uštūr Ḥalīfa 19, 22, 26  
 = ウシュトゥル・ハリーフアム Uštūr Ḥalīfam 19  
 ウスマーン・ベグ ‘Uṣmān Beg 4  
 ウバイド・アッラー ‘Ubayd Allāh, 8  
 ウマル・スーフイー ‘Umar Ṣūfī 135  
 ウマル・バーキー・アーホン ‘Umar Bāqī Āḥvun 155, 166, 195  
 → アーホン・ウマル・バーキー  
 ウマル・ベグ ‘Umar Beg [ガーズィー・ベグの子] 66, 101, 104, 115, 158, 166  
 ウマル・ベグ ‘Umar Beg [アブド・アルワッハブ・ベグの弟] 134, 165  
 ウマル・ホージャム ‘Umar Ḥōjam 110, 111, 167  
 ウマル・ミールザー ‘Umar Mirzā 70, 101, 110, 112, 115, 133, 161, 165  
 ウルグ・アズィーズィム Ulug ‘Azīzīm 122  
 エルケ・ハーン Ārkā Ḥān 64, 65  
 エルケ・ホージャム Ārkā Ḥōjam 69, 167, 205, 206

カ行

- ガーズィー Gāzī 88, 97, 100, 102, 104, 105, 108, 129, 163, 177, 189, 192-196, 200  
 = ガーズィー・ベグ Gāzī Beg, 66, 93-104, 108-112, 115, 155, 157, 158, 162-164, 166, 176, 177, 188-193, 195, 201  
 カマール・ホージャ Kamāl Ḥōja 170  
 カラ・ザンギー・ベグ Qara Zangī Beg 40, 41

- カランダール・ベグ Qalandar Beg 39  
 カランダール・ホージャ Qalandar Ḥvāja 219  
 ガルダン・チェリン Ġaldān Čerīn [ガルダン  
 ツェリン] 50, 76, 77  
 ガルチャ・ビヤ Ġālča Biya 116  
 ギヤース Ġiyās 177  
 クズグン Quzğun 176  
 クバード Qubād, 148, 161, 193  
     = クバード・ビヤ Qubād Biya 128  
     = クバード・ビヤ・バハードゥル  
 Qubād Biya Bahādur 136  
     = クバード・ミールザー Qubād Mīrzā  
 116, 147, 153, 165  
     → バハードゥル・ビヤ  
 グラーム・ビヤ Gulām Biyā 76, 77  
 クルバーン・ホージャ Qurbān Ḥōja 170  
 クンダク (?)・スーフイー Qūndāq(?) Šūfī  
 135  
 コンタージ Qōṅtājī [ツェワンラブタン] 47-  
 50
- サ行**
- サアータト・ベグ Sa‘ādat Beg 135, 165  
 サーリフ・ハリーファ Šāliḥ Ḥalīfa 167, 173,  
 177, 188  
 サイド・アフマド Sayyid Aḥmad 8  
 サイド・カマール・アッディーン Sayyid  
 Kamāl al-Dīn 8  
 サイド・ジャラルール・アッディーン Sayyid  
 Jalāl al-Dīn [シャー・ハサンの子] 8  
 サイド・ジャラルール・アッディーン Sayyid  
 Jalāl al-Dīn [サイド・ブルハーン・アッ  
 ディーンの子] 8  
 サイド・ターリブ Sayyid Ṭalīb 8  
 サイド・バシヤル・ホージャ Sayyid Bašar  
 Ḥōja 170  
 サイド・ブルハーン・アッディーン Sayyid  
 Burhān al-Dīn 8  
 サイド・ブルハーン・アッディーン・クル  
 チュ Sayyid Burhān al-Dīn Qīlich 8  
 サイド・ホージャ Sayyid Ḥōja 8  
 サイド・ミール・ユースフ Sayyid Mīr  
 Yūsuf 9  
 サイド・ムハンマド Sayyid Muḥammad 8  
 サッカール・アーホン Saqqāl Āḥvun 135  
 サリク・ヤサウル Sarīq Yasāvul 165  
 サルン・ジャン・ジュン Sārūn Jān Jūn 78  
 シール・ムハンマド・エミン・ベグ Šīr  
 Muḥammad Emīn Beg 134, 165, 178  
 シハーブ・アッディーン・ブカーウル Šihāb  
 al-Dīn Bukāvul 98, 99, 100, 111, 160, 167,  
 196, 208, 212  
 シャー・アブド・アルカーディル Šāh ‘Abd  
 al-Qādir 57  
     = シャー・アブド・アルカーディル・  
 アーホン Šāh ‘Abd al-Qādir Āḥvun 166  
     = シャー・アブド・アルカーディル・  
 バルヒー Šāh ‘Abd al-Qādir Balḥī 54  
 シャー・サーイド・ベグ Šāh Sa‘īd Beg 39  
 シャー・ジャーファル Šāh Ja‘far 41  
     = シャー・ジャーファル・ベグ Šāh  
 Ja‘far Beg 40, 41  
 シャー・ズイヤードゥーン・ハリーファ Šāh  
 Ziyādūn Ḥalīfa 167  
 シャー・ハサン Šāh Ḥasan [シャー・フサイ

- ンの子] 8  
 シャー・ハサン Šāh Hasan [アリーの子] 113  
     → イマーム・ハサン  
 シャー・フサイン Šāh Ḥusayn [アリーの子]  
 114  
     → イマーム・フサイン, フサイン  
 シャー・フサイン Šāh Ḥusayn [サイド・  
 ムハンマドの子] 8  
 シャー・ベグ Šāh Beg 80, 81  
 シャー・ヤクブ・ベグ Šāh Ya‘qūb Beg  
 167  
 シャーディー Šādī 20  
     → イーシャーン・ホージャ・シャ  
     ディー, ホージャ・シャディー  
 ジャールーブ・ベグ Jārūb Beg 40-42  
 ジャールーブ・ミールザー Jārūb Mīrzā 42  
 シャイフ・ハサン・バスリー Šayḥ Hasan  
 Baṣrī 61  
 ジャッラード・ハーニム Jallād Ḥānim [「死刑  
 執行人たる后」] 39  
     → ハーニム・パーディシャー  
 シャフバーズ Šahbāz 20  
     = シャフバーズ・ホージャム Šahbāz  
     Ḥōjam 20, 65  
     → ホージャ・シャフバーズ・ホージャム  
 ジャミーラ・アガチャ Aḡača 117  
     = ジャミーラ・アガチャム Jamīla Aḡačam  
     117  
 シャリーファ・アガチャ Šarīfa Aḡača 201,  
 202  
 シュアイブ・ホージャム Šu‘ayb Ḥōjam 34  
     = シュアイブ・ホージャム・アズイー  
     ズ Šu‘ayb Ḥōjam ‘Azīz 33  
     → ホージャ・シュアイブ・ホージャム  
 スイッディーク・ホージャム Šiddīq Ḥōjam  
 57, 59, 93, 99, 100, 103, 104, 110, 111, 112,  
 122, 159, 167  
     → ホージャ・スイッディーク・ホ  
     ージャム, フトゥーヒー  
 スーフィー・ミールザー Šūfī Mīrzā 161, 165  
 スーフィー・ホージャム Šūfī Ḥōjam 129,  
 130, 167  
 ズバイダ・ベギム Zubayda Begim 122  
 ズフラ・ベギム Zuhra Begim 122  
 スルターン・イブラーヒーム Sulṭān Ibrāhīm  
 9  
 スルターン・サトゥク・ボグラ・ハーン・  
 ガーズイー Sulṭān Satūq Boḡrā Ḥān Ġāzī 9  
 スルターン・フサイン・ミールザー Sulṭān  
 Ḥusayn Mīrzā 53  
 スルターン・ホージャ Sulṭān Ḥōja 182, 183

タ行

- ダーニヤール・ホージャ Dāniyāl Ḥōja 42,  
 46, 48  
     = ダーニヤール・ホージャム Dāniyāl  
     Ḥōjam 28, 31, 33-35, 40, 41, 43, 44, 46-51  
     → ホージャ・ダーニヤール  
 ターリブ・ホージャ Tālib Ḥōja 170  
 ダヴァン・ホージャ Davān Ḥōja 177  
 ダバチ Dabāčī [ダワチ] 74, 77-79, 87, 123,  
 124, 126, 137, 168  
 ダルヴィーシュ・ブカーウル Darvīš Bukāvul  
 82, 83, 89, 115, 117, 147, 167  
 ダンジン・ジャイサン Dānjīn Jaysaṅ 75, 76,

135, 137, 165  
 ティムール・ハーン Timūr / Tīmūr Hān 47,  
 64, 106  
 トゥーカール Tūqāl 85  
 = トウカル・ミールザー Tūqāl Mīrzā  
 160  
 = トウーカール・ミールザー Tūqāl  
 Mīrzā 167, 194  
 トウルスン・カシユカ Tūrsūn Qāšqa 167  
 ドストウム・スルターン [Dostum Sulṭān] 20  
 トフタ・ベグ Tōḥta Beg 128, 133, 138  
 トフタ・ホージャ Tōḥta Hōja 167  
 = トウーフタ・ホージャ Tūḥta Hōja  
 212  
 トロムタイ大人 Tōrōm-tāy Dārīn 135, 137,  
 165

## ナ行

ナスル・アッラー・ホージャム Naṣr Allāh  
 Hōjam 129, 131, 132, 167  
 ナビーラ・ホージャ Nabīra Hōja 170  
 ニヤーズ・スーフィー Niyāz Šūfī 135, 165  
 ニヤーズ・ベグ Niyāz Beg [アルトゥチュの  
 ハーキム] 79  
 ニヤーズ・ベグ Niyāz Beg [ヤルカンドのイ  
 シク・アガ] 88, 96, 162-164, 166, 177-179,  
 181, 186, 200  
 ニヤーズ・ベグ Niyāz Beg [ファイザーバー  
 ドのハーキム] 91, 132, 138, 165  
 ニヤーズ・ベグ Niyāz Beg [オパル出身] 167  
 ニール・ディーン・ハーン Nūr Dīn Hān 23  
 ネメク・ジルガル Nemākū Jirgāl 76, 77

## ハ行

ハージー・アブド・アッラー・アーホン Hājī  
 ‘Abd Allāh Āḥvun 166  
 ハージー・ウバイド・アッラー・アーホン  
 Hājī ‘Ubayd Allāh Āḥvun 166  
 ハージー・サーリフ・アーホン Hājī Šālih  
 Āḥvun 166  
 ハーシム・スルターン Hāšim Sulṭān 40, 41,  
 43  
 パーディシャー・ホージャ Pādišāh Hōja 131  
 → ホージャ・アブド・アッラー [ユー  
 スフ・ホージャムの子]  
 ハーニム・パーディシャー Hānīm Pādišāh  
 30, 37-39  
 → ジャッラード・ハーニム  
 バーバーク・スルターン Bābāq Sulṭān 27,  
 29  
 ハーフィズ・ニザーム [Hāfīz Nizām] 12, 15  
 ハームーシュ・ホージャム Hāmūš Hōjam  
 51, 63, 65, 72, 73  
 → ホージャ・ニザーム・アッディーン  
 ハーン・ホージャム Hān Hōjam 37  
 → ホージャ・ヤフヤー [ホージャ・アー  
 ファークの子]  
 ハーン・ホージャム Hān Hōjam [ホージャ・  
 アフマド・ホージャムの子] 125, 126  
 バイ・フラト Bay Fulat 181-183, 186  
 ハイダル・ベグ Ḥaydar Beg 86  
 ハイダル・ホージャ Ḥaydar Hōja 219  
 ハキーム・ミールザー Ḥakīm Mīrzā 161,  
 165  
 バハードウル・ビヤ Bahādur Biya 116



- = バハードゥル・ベグ Bahādūr Beg 141,  
143, 163, 178  
→ クバード
- バヤーン・アガチャ Bayān Agāča 130
- ハリーフア・フルダク Ḥalīfā Ḥvurdak 13  
→ アーホンド・ムッラー・フルダク
- ビービーチャ・イ・カシュガリー Bibīča-i  
Kāšqarī 9, 10  
〔ピール・〕ムハンマド・ハーン [Pīr]  
Muḥammad Ḥān 13, 14, 15
- ビシャーラト・ベグ Bišārat Beg 134
- ファーティマ・ザフラー Fāṭima Zahrā 7
- ファクランドウ・ハーニム Fāqlāndū Ḥānīm  
39
- ファルマーン・クリ・ベグ Farmān Qulī Beg  
165
- フサイン Ḥusayn 138, 161  
→ イマーム・フサイン, シャー・フサイ  
イン [アリーの子]
- フシュ・キフェク・ベグ Ḥwuš Kifāk Beg  
66, 69-71, 74, 80, 85, 88, 90, 91, 103, 132,  
149-152
- ブシュド・ハーン Bušūd Ḥān [ガルダン・ボ  
シヨクト・ハーン] 29
- フダー・ベルディ・ベグ Ḥudā Berdī Beg  
128, 141, 165
- フダー・ヤール Ḥudā Yār [カシュガルのイ  
シク・アガ] 79, 80, 84, 85, 87, 134  
= フダー・ヤール・ベグ Ḥudā Yār Beg  
78-81, 83-87, 134, 165
- フダー・ヤール・ベグ Ḥudā Yār Beg 178,  
200
- フトゥーヒー Futūhī 57, 114
- スイッディーク・ホージャム, ホー  
ジャ・スイッディーク・ホージャム
- フラト・コズ・ケレクヤラグ Fulat Qozī  
Kerāk-yarag 167
- ホージャ・アービド・ホージャム Ḥōja ‘Ābid  
Ḥōjam 183  
→ アービド・ホージャム
- ホージャ・アーファーク Ḥōja Āfāq 23, 24,  
28-34, 36, 37, 43, 48, 154  
= ホージャ・アーファーク・アズイー  
ズ Ḥōja Āfāq ‘Azīz 26, 36, 43, 48  
= ホージャ・アーファーク・ホージャ  
ム Ḥōja Āfāq Ḥōjam 30, 31  
→ アーファーク・ホージャム, イー  
シャーン・ホージャ・アーファーク
- ホージャ・アブド・アッラー Ḥōja ‘Abd Allāh  
Ḥōjam [ホージャ・シャーディーの子] 8  
= ホージャ・アブド・アッラー・ホー  
ジャム Ḥōja ‘Abd Allāh Ḥōjam 24, 27
- ホージャ・アブド・アッラー・ホージャム  
Ḥōja ‘Abd Allāh Ḥōjam [ダーニヤール・ホー  
ジャムの子] 65, 66
- ホージャ・アブド・アッラー Ḥōja ‘Abd Allāh  
[ユースフ・ホージャムの子] 82, 83, 105,  
119, 120, 129-131, 142, 148, 149, 157, 159,  
171, 204  
= ホージャ・アブド・アッラー・ホー  
ジャム Ḥōja ‘Abd Allāh Ḥōjam 65, 69, 72,  
74, 82, 132, 142, 147-151, 153, 158, 162, 167,  
185, 188, 193, 196, 201-206, 208, 211, 212
- ホージャ・アブド・アルハーリク・グジュド  
ワーニー Ḥōja ‘Abd al-Ḥāliq Ġujduwānī 35
- ホージャ・アブド・アルハーリク・ホージャ

- ム Hōja 'Abd al-Hāliq Hōjam 9
- ホージャ・アフマド Hōja Aḥmad 39, 163  
= ホージャ・アフマド・ホージャム  
Hōja Aḥmad Hōjam 40, 44, 125
- ホージャ・イスハーク Hōja Ishāq 10-14  
= ホージャ・イスハーク・ワリー Hvāja  
Ishāq Walī 6, 8-22, 35, 105  
→ イーシャーン 猯下, イスハーク・ワ  
リー
- ホージャ・イナーヤト Hōja 'Ināyat 187  
→ イナーヤト・ホージャム
- ホージャ・ウバイド・アッラー Hōja 'Ubayd  
Allāh 27  
= ホージャ・ウバイド・アッラー・  
ホージャム Hvāja 'Ubayd Allāh Hōjam 24,  
27
- ホージャ・カーシム・ハリーフア Hōja  
Qāsim Ḥalīfa 22
- ホージャ・クトブ・アッディーン Hōja Quṭb  
al-Dīn [ホージャ・イスハーク・ワリーの  
子] 22
- ホージャ・クトブ・アッディーン・ホージャ  
ム Hōja Quṭb al-Dīn Hōjam [ユースフ・ホー  
ジャムの子] 69, 183
- ホージャ・シャーディー Hōja Šādī 8, 20, 22,  
24, 25  
= ホージャ・シャーディー・ホージャ  
ム Hōja Šādī Hōjam 22, 24, 25  
→ イーシャーン・ホージャ・シャー  
ディー, シャーディー
- ホージャ・ジャハーン Hvāja Jahān 8, 35, 36,  
51, 55, 88, 127, 153, 160, 167  
= ホージャ・ジャハーン・ホージャム
- Hvāja Jahān Hōjam 6, 48, 50-52, 55, 57, 59,  
61, 65, 91, 93, 96, 98, 103, 105, 108, 109, 112,  
114, 122, 127-129, 143, 155, 156, 159, 162,  
164, 166, 167, 169, 170, 177, 182, 185, 190,  
191, 194, 201, 208-210, 215, 216  
= ホージャ・ジャハーン・パーディ  
シャーヒム Hōja Jahān Pādīshāhīm 64  
→ ホージャ・ヤークーブ, ホージャム・  
パーディシャー, マウラーナー・ヤークー  
ブ・ホージャム
- ホージャ・シャフバーズ・ホージャム Hōja  
Šahbāz Hōjam 19, 22  
→ シャフバーズ
- ホージャ・シャムス・アッディーン・ホー  
ジャム Hōja Šams al-Dīn Hōjam 65, 101,  
112, 115
- ホージャ・シュアイブ・ホージャム Hōja  
Šu'ayb Hōjam 28, 31, 33  
→ シュアイブ・ホージャム
- ホージャ・スィー Hōja Sī, 124, 134  
= ホージャ・スィー・ベグ Hōja Sī Beg  
66, 73, 74, 79, 89, 124, 125, 135, 136, 146, 165
- ホージャ・スィッディーク・ホージャム  
Hōja Šiddīq Hōjam 99, 112  
→ スィッディーク・ホージャム, フ  
トゥーヒー
- ホージャ・ダーニヤール Hōja Dāniyāl 8, 33,  
35, 41, 47  
= ホージャ・ダーニヤール・ホージャ  
ム Hōja Dāniyāl Hōjam 44, 49  
→ ダーニヤール・ホージャ
- ホージャ・ドゥースト Hōja Dūst 9
- ホージャ・ニザーム・アッディーン Hōja

- Nizām al-Dīn 63  
 → ハームーシュ・ホージャム  
 ホージャ・ハサン Ḥōja Ḥasan 116  
 = ホージャ・ハサン・ホージャム Ḥōja Ḥasan Ḥōjam 39, 146, 147  
 ホージャ・バハーウ・アッディーン Ḥōja Bahāw al-Dīn 9  
 ホージャ・ブルハーン・アッディーン Ḥōja Burhān al-Dīn 125, 126, 133, 134, 136, 138, 139, 146, 148, 152-154, 163, 170, 173, 175-177, 181, 188, 191-193, 211  
 = ホージャ・ブルハーン・アッディーン・アズィーズ Ḥōja Burhān al-Dīn ‘Azīz 162, 165, 188  
 = ホージャ・ブルハーン・アッディーン・ホージャ Ḥōja Burhān al-Dīn Ḥōja 174  
 = ホージャ・ブルハーン・アッディーン・ホージャム Ḥōja Burhān al-Dīn Ḥōjam 134, 145, 146, 147, 152, 153, 157, 160, 163, 179, 182, 186, 188, 190, 200, 213  
 ホージャ・マースーム Ḥōja Ma‘šūm 181, 186  
 ホージャ・マフディー Ḥōja Mahdī 36, 39, 40  
 = ホージャ・マフディー・ホージャム Ḥōja Mahdī Ḥōjam 39  
 ホージャ・ムーミン Ḥōja Mu‘min 71, 82, 83, 120, 130, 132, 133, 141, 142, 146, 157, 171  
 = ホージャ・ムーミン・ホージャム Ḥōja Mu‘min Ḥōjam 64, 69, 142, 153  
 → ムーミン・ホージャム  
 ホージャ・ムハンマド・イスラーム Ḥōja Muḥammad Islām 16  
 ホージャ・ムハンマド・エミーン Ḥōja Muḥammad Emīn 16  
 ホージャ・ムハンマド・カーシム Ḥōja Muḥammad Qāsim 10, 12  
 → ムハンマド・カーシム  
 ホージャ・ムハンマド・ホージャム Ḥōja Muḥammad Ḥōjam 9  
 ホージャ・ムハンマド・ユースフ Ḥōja Muḥammad Yūsuf 23-25  
 → イーシャーン・ホージャ・ムハンマド・ユースフ  
 ホージャ・ヤークーブ Ḥōja Ya‘qūb 8  
 = ホージャ・ヤークーブ・ホージャム Ḥōja Ya‘qūb Ḥōjam 35  
 → ホージャ・ジャハーン, ホージャム・パーディシャー, マウラーナー・ヤクターブ・ホージャム  
 ホージャ・ヤフヤー Ḥōja Yahyā [ホージャ・アーファークの子] 30, 37-39  
 → ハーン・ホージャム Ḥān Ḥōjam 37  
 ホージャ・ヤフヤー Ḥōja Yahyā [ホージャ・ダーニヤールの子・ホージャ・アブド・アッラーの子] 93, 130, 132, 133, 141, 142, 157, 159, 211  
 = ホージャ・ヤフヤー・ホージャム Ḥōja Yahyā Ḥōjam 65, 98, 128, 138, 143, 162  
 → ヤフヤー・ホージャム  
 ホージャ・ユースフ Ḥōja Yūsuf [イーシャーン・カラーンの子] 23  
 → ホージャ・ムハンマド・ユースフ, イーシャーン・ホージャ・ムハンマド・ユースフ  
 ホージャ・ユースフ Ḥōja Yūsuf [ダーニヤール・ホージャムの子] 79, 80, 88, 102

- = ホージャ・ユースフ・ホージャム  
 Hōja Yūsuf Hōjam 74  
 → ユースフ・ホージャ
- ホージャ・ラーク・ハリーフア Hōja Lāq  
 Ḥalīfa 167
- ホージャシュ・ホージャ Hōjaš Hōja 167
- ホージャム・ナザル・ホージャ Hōjam Naẓar  
 Hōja 167, 205, 206, 212, 213
- ホージャム・ニヤーズ・ホージャ Hōjam  
 Niyāz Hōja 170
- ホージャム・パーディシャー Hōjam Pādīšāh  
 115, 143, 144, 187, 196  
 → ホージャ・ジャハーン, ホージャ・  
 ヤークーブ, マウラーナー・ヤークーブ・  
 ホージャム
- ホージャム・ヤール Hōjam Yār 194
- ホージャム・ヤール・ホージャ Ḥvājam Yār  
 Ḥvāja, 170
- ホージャム・ワリー・ドルガ Hōjam Walī  
 Dōrga 160
- マ行
- マウラーナー・ヤークーブ・ホージャム  
 Mawlānā Ya‘qūb Hōjam 35  
 → ホージャ・ジャハーン, ホージャ・  
 ヤークーブ, ホージャム・パーディシャー
- マウラーナー・ルトフ・アッラー Mawlānā  
 Luṭf Allāh 13, 15, 63
- マフドゥーミ・アーザム Maḥdūm-i A‘zam  
 8-13, 15, 16, 21, 22, 34, 35  
 = マフドゥーミ・アーザム・パーディ  
 シャー Maḥdūm-i A‘zam Pādīšāh 12, 15, 21
- マリーカ・カーサーニー Malīka Kāsānī 9
- ミール・アーザム・ホージャ Mīr A‘zam Hōja  
 170
- ミール・アワズ・ベグ Mīr ‘Awāḏ Beg 128,  
 141, 165
- ミール・ニヤーズ・ベグ Mīr Niyāz Beg 128,  
 141, 143, 165
- ミールザー・アブド・アルワッハーブ Mīrzā  
 ‘Abd al-Wahhāb 208  
 = ミールザー・アブド・アルワッハー  
 ブ・ベグ Mīrzā ‘Abd al-Wahhāb Beg 160
- ミールザー・カースィム・ベグ Mīrzā Qāsim  
 Beg 117, 159, 167
- ミールザー・シールダーク・ベグ Mīrzā  
 Šīrdāq Beg 117, 160  
 = ミールザー・シールダーク・ベグ  
 Mīrzā Šīrdāg Beg 167
- ミールザー・ダーニヤール Mīrzā Dāniyāl  
 86
- ミールザー・ハイダル Mīrzā Ḥaydar 212
- ミールザー・ハディー・ベグ Mīrzā Hadī Beg  
 63  
 = ミールザー・ハディー・ベグリク  
 Mīrzā Hadī Beglik 4
- ミールザー・バラート・アーホン Mīrzā Barāt  
 Āḥvun 39  
 = ミールザー・バラート Mīrzā Barāt  
 39  
 = ミールザー・バラート・アーホンド  
 Mīrzā Barāt Āḥvund 37
- ミールザー・ムラード・ベグ Mīrzā Murād  
 Beg 117, 159, 160, 167
- ムーサー・ベグ Mūsā Beg 165

- ムーミン・ホージャム Mu'min Hōjam 167  
→ ホージャ・ムーミン
- ムーンディー・スーフイー Mūndī Sūfī 165  
→ ムンディ・スーフイー
- ムザッファル・ベグ Muẓaffar Beg 134, 165
- ムッラー・アワズ・アーホン Mullā 'Awad  
Āhvun 135, 165
- ムッラー・カスィーム・アーホンド Mullā  
Qasīm Āhvund 135
- ムッラー・カラム Mullā Qalam 165
- ムッラー・クトウルク Mullā Qutluq 170
- ムッラー・クトウルク・アーホン Mullā  
Qūtlūq Āhvun 135  
= ムッラー・クトウルグ・アーホン  
Mullā Qūtlūg Āhvun 165
- ムッラー・サーイード Mullā Sa'īd 11  
→ アーホンド・ムッラー・サーイード
- ムッラー・サキー Mullā Saqī 38, 39, 40, 81  
→ アーホン・ムッラー・サキー
- ムッラー・スイッディーク Mullā Šiddīq 181
- ムッラー・ナウルーズ・アーホン Mullā  
Navrūz Āhvun 147  
→ アーホンド・ムッラー・ナウル  
ーズィー
- ムッラー・ナウルーズ・ガザナチ Mullā  
Navrūz Ġazānčī [ミール・ナウルーズ・ガ  
ザンチと訂正] 165
- ムッラー・バーキー・サルタラーシュ Mullā  
Bāqī Sartarāš 166
- ムッラー・バラート・アーホン Mullā Barāt  
Āhvun 135, 165
- ムッラー・マジード Mullā Majīd 147-149
- ムッラー・マスジド・アーホン Mullā Masjid  
Āhvun 147
- ムッラー・ムハンマディー・サッハーフガル  
Mullā Muḥammadī Šahhāfgar 12
- ムッラー・ユヌス Mullā Yūnus 170
- ムバーラク・シャー Mubārak-šāh 81, 82  
= ムバーラク・シャー・ベグ Mubārak-  
šāh Beg 80, 81
- ムハッラム・ベグ Muḥarrām Beg 91, 132,  
133, 138, 165
- ムハンマディー・ホージャ Muḥammadī Hōja  
110
- ムハンマディー・ミラーフル Muḥammadī  
Mīr-āhvur 101-103  
→ ムハンマド・ミラーフル
- ムハンマド・アブド・アッラー・ブカーウ  
ル Muḥammad 'Abd Allāh Bukāvul 97, 110,  
111, 160, 167, 208
- ムハンマド・エミン・ハーン Muḥammad  
Emīn Hān 30, 31, 39, 43, 44
- ムハンマド・エミン・ベグ Muḥammad  
Emīn Beg [カラングル・ベグの子] 39
- ムハンマド・エミン・ベグ Muḥammad  
Emīn Beg [フダー・ヤール・ベグの子]  
134, 165
- ムハンマド・カースィム Muḥammad Qāsim 10  
→ ホージャ・ムハンマド・カースィム
- ムハンマド・サーディク・カシュガリー  
Muḥammad Šadiq Kāšqarī 4
- ムハンマド・スルターン Muḥammad Sulṭān,  
17  
= ムハンマド・ハーン Muḥammad Hān 17-  
21, 23
- ムハンマド・ホージャム Muḥammad Hōjam

122  
ムハンマド・ミーラーフル Muḥammad Mīr-  
āḥvur 99  
→ムハンマディー・ミーラーフル  
ムハンマド・ヤール・ベグ Muḥammad Yār  
Beg 134, 165, 178  
ムンキ・ビヤ Mūnkī Biya 200  
ムンディ・スーフイー Mūndī Šūfī 135  
→ムンディー・スーフイー  
メデルジ Mederji 88

## ヤ行

ヤークーブ・ホージャ Ya‘qūb Ḥōja 170  
ヤフヤー・ホージャム Yahyā Ḥōjam 142,  
167, 211  
→ホージャ・ヤフヤー・ホージャム  
ユースフ Yūsuf 101, 102  
ユースフ・カドウル・ハーン・ガーズイー  
Yūsuf Qadīr Ḥān Ġāzī 103  
ユースフ・ホージャ Yūsuf Ḥōja [ダーニヤール・  
ホージャムの子] 48, 73, 131, 144, 145,  
171  
= ユースフ・ホージャム YūsufḤōjam  
48, 51, 52, 63, 64, 66-68, 71, 73-80, 82, 83, 87-  
89, 91-93, 97, 101, 102, 109, 111, 117, 118, 120-  
123, 126-128, 138, 151, 159  
= ユースフ・ホージャム・パーディ  
シャー Yūsuf Ḥōjam Pādīshāh 6, 62, 63, 69,  
70, 72, 82, 83, 93, 99, 105, 110, 115, 117, 118,  
121, 125, 129, 134, 146, 147, 159, 162, 204  
→ホージャ・ユースフ  
ヨルバルス・スルターン Yolbars Sultān 24

= ヨルバルス・ハーン Yolbars Ḥān 23

## ラ行

ラーナティー・スーフイー La‘natī Šūfī 165  
ラーマーン・クリ・ベグ Rāmān Qulī Beg  
135  
ラヒーマ・アガチャリク Raḥīma Aḡačaliq 5  
ラフマーン・クリ Raḥmān Qulī 208  
= ラフマーン・クリ・ベグ Raḥmān Qulī  
Beg 165, 200, 210  
ラフマティー・スーフイー Raḥmatī Šūfī  
135, 165  
ラマ・タージー Lāmā Tājī [ラマ・ダルジャ]  
77

## 地名索引

## ア行

アク・サライー Āq Sarāy 32  
アク・タム Āq Tām 214  
アク・ヤール Āq Yār 32  
アクサイ Aq-sāy 133  
アクス Aqsū 19, 20, 22, 23, 32, 48, 52, 63, 65,  
66, 72, 75, 76, 79, 87, 88, 117, 125-127, 134,  
135, 137, 153, 159, 160, 192  
アム河 Daryā-yi ‘Amūr [Daryā-yi Āmū] 12  
アルトゥシュ Artūš [イルティシュ] 77  
アルトゥチュ Artūč 79, 80, 81, 86, 129, 148  
アルトゥン門 Altun darvāzasī 41  
アンディジャン Andijān 115-117, 147, 150, 152  
イエンギ・ヒサル Yengi Ḥiṣār 22, 26, 128,

129, 136, 160  
 イスフィドゥーク Isfidük 12, 21, 22  
 イラ Īlā 29-31, 43, 44, 49, 50, 63-65, 67-70, 73-76, 78, 79, 87, 88, 90, 94, 101, 102, 105, 110, 116, 117, 122-127, 135, 137, 159, 160, 168  
 ウシュ Ūš 117, 124, 127, 129, 133, 134, 140, 141, 153, 157, 160, 163, 165, 171, 192  
     = ウチュ Ūč 66, 73, 79, 88, 124, 125, 126  
 ウストウン・アルトウシュ Üstün Artüş [上アルトウシュ] 107  
 ウルゲンチ Urgenč 16  
 エミル ‘Emīl 77  
 エレン・カブルガ Erān Qabūrgā 44, 125  
 オバル Ūfāl 167  
 オフル Ūfur 170

### カ行

カーサーン Kāsān 9  
 カームラー Kāmra 170  
 カクシャール Qāqšāl 133  
 カシュガル Kāšqar 4, 16, 19, 20, 22-24, 26-30, 32, 37-44, 48, 52, 66, 69-75, 78, 79, 83, 86-89, 93, 94, 99, 101, 102, 105, 106, 109, 110, 115, 117, 118, 120, 123-134, 136, 141, 142, 146-149, 151-160, 162, 167, 171, 192  
 カシュミール Kašmīr 28, 31  
 カバグ・アトク門 Qabāg-ātqū Darvāzasī 102, 188  
 カラ・ヤンタク Qara-yantaq 198  
 カラキル Qara-qīr 83, 101, 110  
 カルガリク Qārgālīq 128, 141, 143, 165, 170,

197  
 カルタ・ヤイラグ Kālta Yāylāg 87, 142  
 カルバラー Karbalā 58, 114, 138, 156, 209, 218  
 カンジャーフール Kanjāfūr 17  
 キメ Kimā 75  
 クーハク河 daryā-yi Kūhak 21  
 クチャー Kūčār 77, 88, 134, 160, 165, 178, 192  
 グマ Gūmā 111  
 ケルフィン Kelfīn 87

### サ行

サーンジュー Sānjū 32, 33, 170  
 サマルカンド Šamarqand 19, 20, 22, 36  
 ザラフシャーン河 daryā-yi Zar-afšān [ヤルカンドの河] 99, 198  
 ジョー Jō 28  
 スカ・タグ Sūkā Tāg 107  
 ス門 Sū Darvāzasī 81, 90, 152

### タ行

ダウラト・バーク Davlat Bāg 74  
 タガルチ Tağarčī 170  
 タグ・ボイ Tağ-boyī 180  
 ダフビード Dahbīd 21, 23, 34  
 チャガン・ス Čāgān Sū 77  
 ティーズナーブ河 daryā-yi Tīznāb 33, 34  
 テュメン Tūmān 149  
 トウフルク Tūflūq 26  
 トウルファン Tūrfañ 19, 30

トヨシユク山 Tōšūk Tāg 39, 40

ナ行

「七つの城市」(Yetä Šahr / yetä šahr) 49

ハ行

バーギ・ブランド Bāg-i buland 21, 22, 35

ハーナカーフ門 Hānaqāh darvāzasī 41, 100, 189

バイ・ドベ Bāy Dōbā 162

バルチュク Bārčūq 105

バルフ Balḥ 12-15

ヒサル地方 Hišār wilāyati 15

ヒンドウスターン Hindūstān 40, 49, 207

ファイザーバード Fayḍ-ābād 32, 74, 75, 91, 132, 142

「二つの川のあいだ」Iki suniḡ arasī [ヤルカンドの村] 170

フジャンド Hūjand 35, 36, 40

フスカム Fūskām 170

ブハラ Buḥārā 15, 20, 36

北京 Bejīn 77, 124

ベシケリム Beš-kerim 91, 132, 133

ボグラ・クム Boḡrā Qūm 121

ホタン Ḥotan / Ḥōtan, 22, 32, 48, 52, 65, 66, 88, 99-104, 106, 110, 111, 112, 115, 118, 124, 126, 136, 163, 167

マ行

マスジド Masjid 75

マスハラ門 Mašḡara Darvāzasī 162, 189, 197

ミーシャル Mišār 170

ムザト Mūzāt 73, 74

ヤ行

ヤグドゥ Yāgdū 26, 37

ヤルカンド Yārkaṇd 4, 19, 22, 24, 26-29, 32-34, 36-43, 48, 50-52, 54, 64-66, 75, 83, 87, 88, 91, 93, 94, 100-105, 108-112, 115, 118, 121, 123, 124, 126-129, 133, 136, 137, 141-144, 146, 150, 151, 153-155, 157, 160-168, 170, 171, 175-178, 180, 181, 184, 186, 188, 190, 192, 193

ヨフルガ Yofūrḡa 121

ラ行

ラバートチ Rabātčī 170

国名・民族名・集団名索引

ア行

イスハーキーヤ Ishāqiyya 137

オトウズ・オグル Otuz Oḡul 136

カ行

カザーク Qazāq 17, 40, 41, 43, 150

カラタグ人 Qarataḡī 152

カルマク Qālmāq 29-31, 36, 43-51, 67-69, 71, 76-79, 81, 86-88, 95, 96, 102, 104, 106-108,



- 110, 123-126, 128, 134, 135, 137-140, 148,  
150, 153, 163, 166, 168, 171, 173, 177, 180,  
181, 184, 205
- クプチャク・クルグズ Qıfçaq Qırğız 70, 84,  
88, 101, 102
- クルグズ Qırğız 37, 40-42, 69-72, 85, 88, 91,  
101, 104, 106, 108, 116, 126, 128, 135, 136,  
140, 141, 143, 144, 147, 148, 150, 152, 153,  
160, 161, 165, 171, 173, 192, 193, 197-201,  
205, 208, 210, 212, 215

サ行

- サルク・カルファク Sarıq Qalfaq 136  
= サルク・カルファク・クルグズ Sarıq  
Qalfaq Qırğız 105
- サルト sart 42
- シナ Čīn 79, 87, 123-126, 135, 137, 154, 163,  
167, 168, 176, 181, 200
- 地元民 yerlik 140, 205
- シラス Širās 107

タ行

- タグリク Tağlıq 126, 135, 137, 140, 141, 165,  
166, 176, 187, 192, 203, 205, 206, 216
- チーン王国 Čīn mulki 28
- 中国 Ҳатāy / Ҳитāy 77, 126, 137, 139, 166
- 中国人 Ҳатāy / Ҳитāy 134, 135, 150, 153, 166,  
171, 173
- チョン・バグシュ Čoŋ Bağış 136, 161
- ドラーン Dōlān 135, 165
- トクズ・クプチャク Toquz Qıfçaq 136

トルゲート・カルマク Tōrgūt Qālmāq 49

ナ行

ナイマン Nayman 136

ハ行

バーラース Bālās 86

ブルガール Bulgār 17

マ行

- ムンキ・クルグズ Mūnkī Qırğız 133, 140,  
141, 215
- ムンキ氏族 Mūnkī uruğī 143, 161
- モグーリスタン Mōğūlistān 115, 163

事項索引

ア行

- アーラム a'lam 〔最上位の学者〕 106, 111,  
132, 166
- アク・マドラサ Aq Madrasa 65
- アルトゥン Altun 24, 26, 31, 32, 34, 51, 65,  
66, 187  
= アルトゥン・マザール Altun mazārat /  
Altun mazāratī / Altun mazār / Altun mazārī  
32
- アルトゥンルク・サライー Altunluq Sarāy  
〔「黄金の宮殿」〕 81, 84, 151
- アンバン amban 137

イシク・アガ *işik-ağa* 40, 41, 78, 86-88, 134,  
159, 160, 164-166, 181, 200

王国全体の宰相 *wazīr jumlat al-mulk* 115, 180

オルダ *orda* 56, 74, 80-84, 89, 91-94, 96-99, 104,  
109, 110, 117, 122, 130, 143, 151, 152, 160, 164,  
166, 179-183, 189, 194-196, 200, 215

### カ行

カアバ *Ka'ba* 154

カーフィル *kāfir* 17, 28, 43, 44, 49-51, 67, 68,  
70-72, 74-76, 78, 88-100, 103-108, 110, 115,  
116, 123, 125, 127, 130, 131, 134-136, 138,  
139, 154, 159, 160, 169, 171, 174, 175, 187,  
199, 204-207, 209, 213, 214, 217, 218

カラ・ハーン *qara ḥān* 40, 81, 96, 107

ケレクヤラグ *kerek-yarağ* 180

小姓 *ušağ* 147, 182, 203

### サ行

シナ皇帝 *Ḥāqān-i Ćīn* 79, 87, 123, 124, 126,  
137, 154, 163, 167, 168, 176, 181

シャーディヤーナ *šādiyāna* [音楽・メロ  
ディーの一種] 142, 181

ジャイサン *jaysaṅ* 137

シャン・ベギ *šaṅ begi* 128, 141

出納官 *ğazānci* 133

スーフイー *šūfi* 31, 32, 135, 152, 165, 173

スーフイー・ディーヴァーナ *šūfi dīvāna* 31,  
33

スルターン・アルフ・アタ *Sultān Alf-ata* 19

千人長 *miṅ begi* 167, 170, 172

### タ行

タズキラ・アルジャハーン *Tazkirat al-Jahān*  
7

タズキラ・イ・ホージャガーン *Tazkira-i*  
*ḥōjagān* 7

ダルハン *darḥan* 140, 177, 202

ディーヴァーナ *dīvāna* 34, 39, 173

### ハ行

ハーキム *ḥākīm* 4, 29, 39, 40, 41, 44, 48, 66,  
69, 73, 74, 79, 81, 85, 88, 91, 101, 115, 124,  
125, 128, 132-136, 141, 143, 147, 149, 153,  
164-166, 177, 178, 180, 181, 189

ハーキム・ベグ *ḥākīm beg* 95, 150

バラートの夜 *laylat al-barā't* 54

バラモン *barahman* 28, 29

ハリーフア *ḥalīfa* 9, 12-14, 16, 19, 21, 25, 26,  
31, 32, 46, 213

百人長 *yüz baši* 170

フサイン・ファイズ・アッラー・ホージャム  
*Ḥusayn Fayḍ Allāh Ḥōjam* 123

### マ行

マスジド *masjid* 10, 64, 80

マフドゥームザーダ *maḥdūm-zāda* [マフ  
ドゥーミ・アーザムの子孫] 13, 24-26, 28,  
29, 31-34

ミーラーブ *mīrāb* 167

ヤ行

ヤサーウル yasāvul 41, 47, 81

ヤルグチ yargučī 67

ワ行

ワズィール wazīr 177